

VAT reg nr.: FR04568504161



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché. 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery	40797753
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	4 Data spedizione/ Shipping Date
	Ferrovia/ Rail	06.03.2020
	Trasportatore/ Carrier	Fattura/Invoice
	Trasporto / Freight	8 Nr./No.
	Mezzo vostro/ Other Vehicle	9 Data/Date
	Espresso/ Express	77283
	Mezzo proprio/ Own Vehicle	
	Articolo	
Incoterms FCA HAGUENAU		

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003814501	412		AMDIRF-P08L M. Francois Sirufo	+33 (3) 90552575	24466	172891
19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard			20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
						364,3 KG
21 Imballaggio/ Packing	1 x TBA-520892, 32 x TBA-501643, 4 x TBA-501644, 1 x 1208			Porto assegnato/ Not Free	26 Destinazione Receiving Location	255,6 KG
				X		
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address	18261338- 5910249514			20943107	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME/ Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500181000	L-0G7D3-0G17-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 083460675-0000-11	192	PZ	40797753/10

RUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCESSIONE MERCE

Quantità dichiarata: 192

306651118

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814501

Lotto / Batch
0036397555

Quantità / Quantity
192 PZ Imballaggio

Quantità imballi: 1

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO

Packing List e dimensioni

Firma

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	306651118	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

Articolo 083460675-0000-11 L-0G7D3-0G17-10 Cl.Actuator Assy#S

Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

1,000	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
32,000	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
4,000	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
1,000	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

40797753

4 Data spedizione/
Shipping Date

06.03.2020

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84979911/526
 09.03.2020 12:27:36
 Seite 1/1

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20943035 307519843	40789504 TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	20943037 307373696	40789508, 40789514 TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
3	306045355	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
4	20943107 306651118	40797753 TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LBSC1880 LBSC446

Die Ladung besteht aus 4 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 1.456,9 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

09 MARS 2020

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
 Service LLWA
 93, route de Bitche
 B.P. 30186
 F-67506 Haguenau Cedex
 Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			Lieferantennr. Supplier No. 91000197			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 84979911																																																															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																																																		
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 09.03.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																																																		
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																																																					
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">6 Kennzeichen und Nrn. Mark and Nos</th> <th style="width:15%;">7 Anzahl der Packstücke No. of Packages</th> <th style="width:15%;">8 Art der Verpackung Kind of Package</th> <th style="width:15%;">9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods</th> <th style="width:15%;">10 Statistiknummer Statistic Number</th> <th style="width:15%;">11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:15%;">12 Umfang (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>20943035</td> <td>1</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td>87089390</td> <td>364,30</td> <td>0,940</td> </tr> <tr> <td>20943037</td> <td>2</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>728,30</td> <td>1,880</td> </tr> <tr> <td>20943107</td> <td>1</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>364,30</td> <td>0,940</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Summe:</td> <td></td> <td>1456,90</td> <td>3,760</td> </tr> </table>						6 Kennzeichen und Nrn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	20943035	1	TBA-520892		87089390	364,30	0,940	20943037	2	TBA-520892			728,30	1,880	20943107	1	TBA-520892			364,30	0,940	Summe:					1456,90	3,760																													
6 Kennzeichen und Nrn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)																																																															
20943035	1	TBA-520892		87089390	364,30	0,940																																																															
20943037	2	TBA-520892			728,30	1,880																																																															
20943107	1	TBA-520892			364,30	0,940																																																															
Summe:					1456,90	3,760																																																															
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">Bez. Nr.9 Descr. vide No.9</th> <th style="width:20%;">Gefahrzeilmuster-Nr. Hazard Label No.</th> <th style="width:15%;">UN-Nummer Number UN</th> <th style="width:15%;">Verp.-Gruppe Packaging Group</th> <th style="width:15%;">19 zu zahlen vom: to pay by:</th> <th style="width:10%;">Absender Sender</th> <th style="width:10%;">Währung Currency</th> <th style="width:15%;">Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Fracht Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Zwischensumme Sub-Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Zuschläge Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Nebengebühren Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Sonstiges Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Bez. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzeilmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee					Fracht Transportation Charges								Ermäßigungen Reductions								Zwischensumme Sub-Total								Zuschläge Supplement								Nebengebühren Additional Fees								Sonstiges Others								Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			
Bez. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzeilmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																																														
				Fracht Transportation Charges																																																																	
				Ermäßigungen Reductions																																																																	
				Zwischensumme Sub-Total																																																																	
				Zuschläge Supplement																																																																	
				Nebengebühren Additional Fees																																																																	
				Sonstiges Others																																																																	
				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																																																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WA/ICF-LLW1A i.A. Francine Schwartz TEL: 10 55 FAX:																																																																					
14 Rückerstattung Reimbursement																																																																					
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGENAU																																																																					
20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																																																					
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am at 09.03.2020				24 Gut empfangen Goods received Datum Date																																																																	
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																																																																		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km			26 Vertragspartner des Frachtführers																																																																		
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC1880 LBSC446 Anhänger			28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift "RICERCA QUALITÀ E QUANTITÀ" verifica su qualità e quantità																																																																		
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																																		



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002243 vom 09.03.2020



20-002243

Ludwigsburg, 09.03.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinaire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.03.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 09.03.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 40789508 2 40789514 3 40797753 4 40789504	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 4	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.457
			15 Umfang cbm
Summe: Total:		4,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

KUEHNLE & WENDEL S.R.L.
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
 MAGNA PT S.p.A.
 I-70026 MODUGNO
 2 MAR 2020

"Ricevuto"
 verifica su qualità e quantità
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 Signature et timbre de destinataire

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604